

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 60 (1934)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1934

Architecture.

Les nouveaux locaux souterrains du Conservatoire national des arts et métiers, à Paris,	5
« Littérature » architecturale,	12
La maison paysanne suisse,	21, 34
Le pavillon suisse de la Cité universitaire de Paris,	28
Les installations électriques d'une villa moderne,	62
Le béton chauffé électriquement,	66
A propos de fondations de bâtiments,	81, 89
Le béton vibré et pervibré,	85
L'esthétique nouvelle,	102, 112
Le Palais de justice, à Saint-Paul (Minnesota),	105
Le Palais du Parlement, à Bismarck (Dakota),	105
Les installations « Chrysler » à l'Exposition de Chicago, en 1933,	105
Le laboratoire des produits forestiers, à Madison (Wisconsin),	112
Les conditions techniques d'un éclairage électrique économique,	124
L'opinion des architectes et la cuisine électrique,	141
Un théoricien de l'architecture moderne,	151
Un projet de vaste marché couvert, à Lausanne,	154
Une réalisation moderne du conditionnement de l'air,	162
Etude d'un cas concret de poteaux d'une construction à ossature métallique,	206
Nouveaux volets métalliques, à panneaux indépendants,	224
Preventorium des Sciernes d'Albeuve (planche hors texte),	221
L'électricité dans la maison d'habitation moderne,	290
Quelques suggestions techniques du domaine de l'éclairage,	308
L'esthétique dans les installations intérieures modernes,	311
La maison de demain,	313
Le chauffage électrique du sanatorium de Mardor,	315

Bibliographie.

Les bases géodésiques des mensurations dans le canton du Valais,	12
La Maison paysanne suisse,	23
Dichiarazioni e discorso di S. E. Mussolini,	23

Acoustique, par A. Foch,	23	La théorie du potentiel, par N. Gunther,	203
Memento d'électrotechnique, par A. Curchod,	23	Technique des émulsions, par O. Lange,	203
Das Limmatwerk Wettingen, von G. Kruck,	23	Guide des machines, appareils et outils,	203
Pour le parfumeur, par A. Traveller,	35	Notions de photogrammétrie, par C. Abdul-lah,	203
La technique du graissage rationnel,	47	Théorie mathématique de l'assurance-maladie, par H. Galbrun,	203
Traité élémentaire d'analyse chimique, par de Katow,	48	La conjoncture économique et financière,	216
Leçons sur les progrès récents de la théorie des séries de Dirichlet,	48	Optique géométrique, par J. Tourriol,	216
Aide-mémoire de chimie appliquée, par D. Sidersky,	59	Mémoires de l'Association internationale des ponts et charpentes,	216
Manuel de charpente en fer, par M. Labarraque,	59	Alcaloïdes et glucosides, par G. Mayer,	216
Pour le maçon et le plâtrier, par E. Hannouille,	59	Guide pour l'exécution des dessins de machines, par A. Nachtergal,	216
Les fosses septiques, par A. Builder,	59	Eléments de géométrie plane, par R. Estève et H. Mitaud,	228
Principes fondamentaux de la technique du graissage, par E. Falz,	59	Manuel pratique du peintre-décorateur, par Ph. Hettinger,	228
La question des chemins de fer, par E. Choisy,	60	Improving the quality of tool steel, by E.-G. Herbert,	250
La Maison bourgeoise en Suisse. — Le canton de Vaud, II,	72	Traité de géodésie, par P. Tardi,	251
Qui est-ce ?,	72	Comptes rendus de l'Institut technique du bâtiment et des travaux publics (Paris),	251
Manuel du cimentier, par A. Merciot,	72	Poutres continues, par A. Kleinogel,	251
Berner Schreibmappe,	72	The Problem of International Propaganda, by Ivy Lee,	263
Statistique des chemins de fer suisses, pour 1932,	72	La dépréciation monétaire et ses effets en droit civil, par H. Guisan,	263
Manuel pratique de l'ajusteur-mécanicien, par H. Weiss,	72	Le matériel moderne des travaux publics, par Ch. Moreau,	263
Guide pour l'installation des chauffages modernes, par E. Scarsez,	84	Résistance des matériaux et élasticité, par G. Pigeaud,	264
Ponts récents en béton armé, par A. Sarrazin,	84	Analyse des facteurs de la production, par E. Hymans,	264
Le matériel des industries chimiques, par C. Roches,	96	Periodic fluctuations in metals, by E.-G. Herbert,	287
Principes du générateur « Velox »,	96	Les idées modernes sur les carburants et les lubrifiants, par H. Haore,	287
Cours de mécanique physique, par G. Bruhat,	108	Table de logarithmes, par S. de Glasenapp,	287
Les rayons X, par M. Privault,	108	« Transports » (revue mensuelle),	320
Précis d'urbanisme moderne, par J. Raymond,	108	Agendas Dunod,	334
Manuel de Soudure autogène au chalumeau, par M. Piette,	120	L'Agenda Béranger 1935,	334
Les moteurs Diesel à grande vitesse, par P. Heldt,	120	Archives internationales de photogrammétrie,	334
La revue des roulements à bille,	120	Rapport final du Congrès international des Ponts et Charpentes de Paris,	334
Versuche zur Ermittlung der Widerstandsfähigkeit von Beton gegen oftmals wiederholte Druckbelastung,	120	L'hygiène scolaire,	334
Schwingungsuntersuchungen an einer Eisenbeton-Pilzdecke,	120	Annuaire hydrographique de la Suisse, 1933,	334
Les procédés employés dans l'industrie contre la déperdition de la chaleur et du froid, par J. Cammerer,	132	Traité théorique et pratique de topométrie, par Eugène Prévot et Paul Cottinet,	335
Machines automatiques, par P. Maurer,	144	Equilibre des massifs à frottement interne. Stabilité des terres pulvérulentes ou cohérentes, par A. Caquot,	335
Das Rückwärtseinschneiden im Raum, par G. Volkart,	144	La manutention mécanique, par Marcel Legras,	335
Les transports sur rail, route et eau, par Cam. Barbey,	167	Cours de stabilité des constructions, par G. Magnel,	335
Pour se préserver des dangers de la foudre et de l'électricité, par D. Papin,	179	Statistique et applications, par Georges Dar-mois,	336
Système nerveux des entreprises, par J. Cou-trol,	192	Saneamientos urbanos y rurales en la Republica Argentina, par Evaristo Artaza,	336
Industrielle Kosten-Berechnung, von J. West,	192	Voûtes de foyers, par Karl Harraeus,	336
La cristallisation des métaux, par N. Beliaev,	192		
Catalogue suisse de la construction,	202		
Les coordonnées symétriques en électrotechnique, par A. Ilievici,	202		

TABLE DES MATIÈRES

Chemins de fer.

Importants travaux sur le Viège-Zermatt,	9
Appareil automatique de sécurité des trains,	25
Trains rapides Diesel-électriques,	39
La vitesse des trains électriques,	71
Exploitation des chemins de fer suisses,	118
Modernisation des réseaux de tramways,	126
Le funiculaire Davos-Parsonn,	146
L'automobile doit remplacer le train,	212
Le chemin de fer funiculaire du Monserate, à Bogota,	217
Transmission mécanique pour automobiles Diesel, système « S.L.M.-Winterthur »,	234

Chronique genevoise.

Il y a chalet et chalet. — La vieille Ville. — Les requins de la profession,	71
La bibliothèque publique. — Place des Nations. — Circulation. — Commission des monuments et des sites,	92
Hommage posthume à Camille Martin. — Industrie privée ou étatisation. — Un projet de loi intéressant,	118
La propagande en faveur de Genève. — Clôture ou pas de clôture. — A propos de la Rive droite. — Population et construction à Genève,	154
Villa familiale et villa locative. — Encore à propos de clôture. — Commission d'urbanisme. — Réflexions sur un concours,	188
Aménagement de la vieille Ville. — Aménagement de la place Cornavin,	200
Encore la Commission d'urbanisme. — Concours de façades. — A propos d'une fête de musique,	227
Une amélioration du réseau des trams genevois. — A propos d'une fête de musique,	330

Commission centrale pour la navigation du Rhin.

Compte rendu de la session d'avril 1934,	121
Compte rendu sur son activité en 1933,	145, 157

Concours d'architecture.

Hôpital cantonal zurichois	Ouverture, 12
Constructions à élever par la Société suisse d'assurances générales sur la vie humaine, à Zurich	Résultats, 45
Place des nations, à Genève	Ouverture, 84; résultats, 144; reproduction des projets primés, 174, 184, 197
Construction d'un nouveau collège classique, à Lausanne	Ouverture, 96; résultats, 192; reproduction des projets primés, 246, 255
Aménagement du terre-plein de Notre-Dame, à Genève	Ouverture, 167; résultats, 240; reproduction des projets primés, 282, 330
Plage de Bellerive, à Lausanne	Ouverture, 216; résultats, 320
Bâtiment scolaire, à Roche	Ouverture, 264

Cours, Conférences, Congrès, Expositions.

VII ^e Congrès international de la Route, à Munich,	95
Exposition de chauffage et d'éclairage, à Paris,	107
Ve Congrès de l'Union internationale des producteurs et distributeurs d'énergie électrique,	239

Divers.

A propos de deux livres récents,	11
De l'importance de l'épaisseur minimum du film d'huile pour le graissage rationnel des paliers,	18
Méthodes modernes pour l'emploi des explosifs de mines,	32
La protection extérieure des tuyaux métalliques soudés,	45
A propos des vannes-papillon,	55, 61, 325
L'activité du Centre polytechnicien d'études économiques,	57
L'expérience américaine,	71
Le cinquantenaire des Ateliers de Sécheron,	94
Voiture automobile aérodynamiquement carénée,	90
Pour le Rhône,	106
Le français menacé comme langue technique,	107
La corrosion des canalisations métalliques par les courants électriques vagabonds,	117
La protection de la profession d'ingénieur en France,	118
Poutres continues et cadres métalliques,	130
Hygiène phonique des habitations,	140
L'opinion des architectes sur la cuisine électrique,	141
Un théoricien de l'architecture moderne,	151
La doctrine de l'« Ordre Nouveau »,	165
Constitution d'une Fédération européenne des associations d'ingénieurs,	178
Les Halles de Neuchâtel,	188
Directives pour la protection des installations radioréceptrices,	200
Cas concret de poteaux d'une ossature métallique,	206
La crise de la Dixence,	227
Voyage d'étude au Neckar,	248
Notre carburant national: le gaz de bois,	257
La défense contre les gaz de combat,	259
Au Congrès du Rhône,	259
60 ^e anniversaire du « Bulletin technique de la Suisse romande »,	261
Société suisse des Conseils en propriété industrielle,	286
Association suisse des conseils en matière de propriété industrielle,	333

Hydraulique.

Résonance de l'oscillation dans une chambre d'équilibre,	122, 137, 285
Nombre de tours spécifique des turbines hydrauliques,	181, 193
Contribution à l'étude de l'action des vagues sur une paroi verticale,	229, 241
Voyage d'étude au Neckar,	248

Machines et appareils.

La théorie et les turbines hydrauliques modernes,	8
Appareil automatique (« Signum ») de sécurité des trains,	25
A propos des vannes-papillon	55, 61, 325
Voiture automobile « aérodynamiquement » carénée,	90
Une réalisation moderne du conditionnement de l'air,	162
Calcul des réactions des appuis des grues pivotantes et roulantes,	173
Nombre de tours spécifique des turbines hydrauliques,	181, 193
Nouveaux volets métalliques, à panneaux indépendants,	224
Transmission mécanique pour automobiles Diesel, système « S.L.M.-Winterthur »,	234
La chaudière hydraulique,	248
Automobiles à gaz de bois,	257
L'installation propulsive Diesel-électrique du bateau « Genève »,	277

Matériaux de construction.

La nouvelle fabrique de ciment de Vernier,	1, 15
Le béton chauffé électriquement,	66
A propos de Fondations de bâtiments,	81
Le béton vibré ou pervibré,	85
Nos connaissances actuelles sur l'état des tensions dans les cordons de soudure,	87, 113
Confection rationnelle du béton,	129
A propos des matériaux dits « isolants phoniques »,	225

Nécrologie.

Joseph Pazziani,	47
Georges Zindel,	84
Samuel de Perrot,	95
Nicolas de Schoulepnikow,	107
Paul Mouttet,	119
Francis Gilliard,	262
Edmond Quillet,	286
Henri Delisle,	334

Ponts.

Pont en béton armé sur la Sambre, entre Tamines et Auvélais,	13
Pont en béton armé, sur le Rhône, à Dorénaz,	14
Pont en béton armé, sur le Trient, à Gueuroz,	38, 333
Association internationale des ponts et charpentes,	214

Production, distribution de l'énergie électrique.

L'usine hydro-électrique d'Orsières,	49, 73, 97, 109, 133, 159, 169
Développement et rationalisation du marché suisse de l'énergie électrique,	83, 133
La crise de la Dixence,	227

TABLE DES MATIÈRES

<p>Sociétés.</p> <p><i>Société suisse des ingénieurs et des architectes.</i></p> <p>Séance du Comité central du 17. 11. 1933, 33</p> <p>Séance du Comité central du 12. 1. 1934, 58</p> <p>Séance du Comité central du 9. 2. 1934, 96</p> <p>Procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 24. 2. 1934, 142, 166, 177</p> <p>Constitution d'une Fédération européenne des associations d'ingénieurs, 178</p> <p>Rapport de gestion pour 1933, 189, 201</p> <p>Séance du Comité central du 6. 7. 1934, 215</p> <p><i>Section genevoise de la S. I. A.</i></p> <p>Rapport présidentiel pour l'exercice 1933, 35</p> <p><i>Société vaudoise des ingénieurs et des architectes.</i></p> <p>Assemblée générale du 21. 4. 1934, 119</p> <p>Assemblée des délégués du 24. 2. 1934, 142, 166</p> <p><i>Association amicale des anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de Lausanne.</i></p> <p>Assemblée générale du 28. 4. 1934, 120</p>	<p><i>Association suisse des Electriciens.</i></p> <p>Assemblée générale du 7 juillet 1934, 190</p> <p><i>Association suisse de technique sanitaire.</i></p> <p>Conférence sur les eaux résiduaires, 191</p> <p><i>Groupe genevois de la G. e. P.</i></p> <p>Son activité en 1933, 250</p> <p>Urbanisme.</p> <p>La question du Grand-Pont, à Lausanne, 20</p> <p>Le développement et la vie de Lausanne, 32</p> <p>Qu'est-ce que l'urbanisme ?, 44</p> <p>Modernisation des réseaux de tramways, 126</p> <p>Notes et commentaires d'urbanisme, 132</p> <p>Aménagement de la place des Nations, à Genève, 171</p> <p>Aménagement de la place Chauderon, à Lausanne, 186</p> <p>L'urbanisme au Congrès de Bordeaux, 198</p>	<p>Questions d'urbanisme, à Lausanne, 261</p> <p>Aménagement du terre-plein de Notre-Dame, à Genève, 282</p> <p>Supplément commercial.</p> <p>(Nouveautés. Informations diverses. Affaires à l'étude.)</p> <p>Radiateur à tubes « Therma », 24</p> <p>« Flexo », 24</p> <p>Lampe Osram à vapeur de sodium, 24</p> <p>Grue à portique roulant, de 40 T, 24</p> <p>Le moteur et les outils « Ado », 36</p> <p>Appareils automatiques pour la commande d'appareils de chauffage au mazout, 156</p> <p>Le centenaire de la Maison Sulzer Frères, 168</p> <p>Le perspecteur à cardan, 180</p> <p>Le chauffage au mazout, 204</p> <p>L'appareil à héliographe « Oli », 240</p> <p>La chaudière électrique, 252</p> <p>Lampes à incandescence à haut rendement, 264</p> <p>Le rôle du graissage dans la bonne marche des moteurs Diesel, 288</p> <p>Patinoire artificielle de Bâle, 288</p> <p>Frigidaire, 321</p> <p>Vannes à commande à distance, 321</p> <p>Réfrigérateurs « Therma », 322</p> <p>Chauffe-eau et cuisinières électriques « Calorex », 323</p> <p>Une nouvelle source de lumière pour l'éclairage des locaux et la publicité lumineuse, 336</p>
--	--	---

TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEURS

ANSERMET, A.	Note sur l'évolution des méthodes, en topographie	193
BARLATIER, P.	Pour le Rhône	106
BLOMEY, J.	Le béton vibré ou pervibré, ses propriétés et conditions d'emploi	85
BOUCHÉ, C.	Qu'est-ce que l'urbanisme ?	44
CALAME, J.	Résonance de l'oscillation, dans une chambre d'équilibre	122, 137
CALAME, J.	Voyage d'étude au Neckar	248
DE LIGNE, J.	L'esthétique nouvelle.	102
DU BOIS, L.	A propos des vannes-papillon	55, 61, 325
DU BOIS, L.	Nombre de tours spécifique des turbines hydrauliques	181, 193
HUMBEL, E.	Quelques suggestions techniques du domaine de l'éclairage	308
KOHLER, A.	Un théoricien de l'architecture moderne	151
KUNZ, C.	Le béton chauffé électriquement	66
LEPERS, H.	Une villa bien moderne	62
MEYSTRE, ED.	L'installation propulsive Diesel-électrique du bateau « Genève »	278
MULLER, A.-L.	Le funiculaire Davos-Parsenn	146
OGUEY, P.	La théorie et les turbines hydrauliques modernes	8
PARIS, A.	Poutres continues et cadres métalliques	130
PAYOT, P.	L'électricité dans la maison d'habitation moderne	290
ROSENTHAL, D.	Nos connaissances actuelles sur l'état des tensions dans les cordons de soudure	87, 113
SARRASIN, A.	Ponts en béton armé	13, 38
TACHE, J.	Calcul des réactions des appuis d'une grue pivotante et roulante	173
VERMEIL, H.	L'urbanisme au Congrès de Bordeaux	198
VILLARD, L.	A propos des matériaux dits « isolants phoniques »	225
WAETJEN, C.-H.	De l'importance de l'épaisseur minimum du film d'huile, pour le graissage rationnel des paliers . .	18
WANNER, M.	La question du Grand-Pont, à Lausanne	20